Fakultet Hrvatskih studija

Materijali za II kolokvij na kolegiju Uvod u PPZ

Iz isprave dolje (latinski tekst i prijevod) uspoređujući s prezentacijama odgovorite na sljedeća pitanja!

1. Navedi auktora dokumenta!
2. Navedi destinatara!
3. Odredi korpus isprave!
4. Odredi dispoziciju dokumenta.
5. Navedi formulu datacije.

**MICHAEL, diuina miseracione, episcopus Zagrabiensis domini Albertini illustris ducis Sclauonie cancellarius et comes de Garigh, vniuersis quibus expedit Christi fidelibus, salutem in Domino.**

**Ad vniuersorum noticiam tenore presencium volumus peruenire, quod, cum religiosi viri, prepositus et conuentus fratrum ordinis sancti Augustini canonicorum videlicet regularium, de domo in Waska existente, quandam terram sew possessionem ipsorum, Tubina nuncupatam, possessioni nostre de Waska adiacenti,** **immediate defendere et procurare comode propter distanciam et temporis discrimina impacati non valerent, prout nobis ex eorum querula relacione sepius extitit demonstratum, nos pie et paternaliter ipsorum alleuiacioni et comodo subuenire in hac parte, cupientes quandam particulam terre libere ville nostre de Waska metis et signis distinctam infrascriptis domui et terris predictorum patrum contiguam et vsui eorundem propter propinquitatem apciorem et comodam vtique dedimus, contulimus et tradidimus preposito et fratribus antedictis iure perpetuo possidendam et habendam cum vtilitatibus et pertinentiis eiusdem eiusdem (!) particule vniuersis, pro qua quidem particula terre concambii sew commutacionis tittulo recepimus et habuimus, ab eisdem preposito et fratribus supranotatam terram Tubina cum omnibus vtilitatibus et pertinentiis suis, prout eandem dicti fratres possedisse dignoscuntur, tradentibus et conferentibus eisdem preposito et fratribus ipsam terram nobis et nostris successoribus perpetuo similiter possidendam et habendam. Prima siquidem meta prefate particule preposito et fratribus sepefatis tradite sicut per probos et idoneos viros Olyuerium, hunc officialem nostrum de Waska, Gwreche et Teodorum prediales nostros ac Adrianum plebanum nostrum de eodem loco, quos ad inspiciendas et signandas metas dicte particule miseramus, constitit, incipit et procedit a quibusdam dumis auellanorum vbi est meta terrea iuxta lacum, inde procedens in modico spatio** **versus meridiem peruenit ad arborem piri meta terrea circumfusam, inde ad binas arbores cerasi, inde in quadam parua valle vadit ad arborem scil crucesignatam, inde ad arborem tul crucesignatam, inde ad aliam arborem tul crucesignatam, inde eciam arborem tul crucesignatam, inde exiens de silua venit ad arborem gerthan crucesignatam, inde ad arborem haas crucesignatam et meta terrea circumfusam circa magnam viam ducentem in ZALATHNUK, inde per eandem magnam viam venit ad arborem horozth crucesignatam, inde ad aliam arborem horozth crucesignatam, inde exiens de ipsa magna via et tendens versus** **meridiem venit ad arborem horozth meta terrea circumfusam circa antiquam viam, qua itur ad ecclesiam sancti Georgii ad occidentem in vicino terre nobilium de Tubina, inde ad caput lacus Ferten, inde ad arborem hrazth iuxta viam, vbi vicinatur terre Lucach filii Martini et in eadem via tendit versus aquilonem et in vicinitate terre filiorum Petche peruenit vsque ad Drawam ibique terminatur. In cuius rei memoriam et robur perpetuum presentes concessimus sigilli nostri munimine roboratas.**

**Datum in Pasgauar in festo beati Egidii abbatis per manus magistri Dominici, lectoris ecclesie nostre Zagrabiensis tunc** **notariorum nostrorum magistri, anno Domini millesimo** **ducentesimo nonagesimo septimo.**

**Mihovil, milošću Božjom zagrebački biskup, kancelar gospodina Albertina slavnog hercega Slavonije i župan od Garića, svim Kristovim vjernicima, kojih se to tiče, pozdrav u Gospodinu Želimo da dođe na znanje svima sadržajem ove isprave da, budući da su pobožni muževi, prepošt i samostan braće reda sv. Augustina odnosno redovničkih kanonika iz kuće koja se nalazi u Vaškoj neku zemlju ili posjed njihov, nazvan Tubina, a nalazi se uz naš posjed u Vaškoj, neposredno uznemireni nisu mogli obraniti i niti se za nju pobrinuti primjereno zbog udaljenosti i prolaska vremena, kao što je nama iz njihove žalbe u izvješću bilo vidljivo, a mi smo, ljubazno i očinski želeći pripomoći, kao olakšicu i korist u ovom dijelu jednu česticu zemlje naše slobodne vile Vaška, međama i znakovljem odijeljenu, gorespomenutoj kući i zemljama prijespomenute braće susjednu njima na upotrebu, a zbog blizine bolju i pogodniju najpače dali, prepustili i predali prepoštu i prijespomenutoj braći da je posjeduju i imaju vječnim** **pravom sa svim korisnostima i pripadnostima iste čestice, a pak za tu česticu zemlje na ime zamjene i promjene primili smo i imamo od istih prepošta i braće gorespomenutu zemlju Tubinu sa svim korisnostima i pripadnostima, kao što rečena braća znaju da su je posjedovali, koje se predaju i prepuštaju istom prepoštu i braći i nama i našim nasljednicima na sličan način rečena se zemlja treba posjedovati i držati. Prva, pak, međa spomenute čestice, predane prepoštu i prije spomenutoj braći preko odličnih i prikladnih muževa Olivera našega službenika iz Vaške, Gverča i Teodora, naših predijala i Adrijana župnika istoga mjesta koje smo** **poslali da utvrde i odrede međe rečene čestice,** **postavljena je, počinje i ide od nekih grmova ljeske gdje je zemljana međa uz krčevinu, zatim idući na maloj razdaljini prema jugu dolazi do stabla kruške okruženog zemljanom međom, zatim do dva stabla trešnje, zatim po maloj udolini ide do stabla brijesta označenog križem, zatim do stabla cera označenog križem, zatim do drugog stabla cera označenog križem, zatim također do stabla cera označenog križem, potom izlazeći iz šume dolazi do stabla graba označenog križem, zatim do stabla lipe označenog križem i zemljanom međom okruženog uz** **veliki put koji vodi u SLATINU, zatim ovim velikim putem dolazi do stabla hrasta označenog križem, zatim do drugog stabla hrasta označenog križem, zatim izlazeći iz samog velikog puta i idući prema jugu dolazi do stabla hrasta okruženog zemljanom međom uz stari put kojim se ide do crkve sv. Jurja prema zapadu u blizini zemlje plemića od Tubine, zatim do vrha krčevine Ferten, zatim do stabla hrasta uz put gdje se susreće sa zemljom Lukaša, sina Martinova i zatim po ovom putu vodi prema sjeveru i u blizini zemlje sinova Petče dolazi sve do Drave i ondje se omeđuje. Za sjećanje i vječnu snagu same stvari izdali smo ovu ispravu osnaženu snagom našega pečata. Izdano u Požegi na blagdan blaženoga Egidija opata, rukom magistra Dominika, lektora naše zagrebačke crkve, tada** **magistra naših notara, godine Gospodnje tisuću dvjesto devedeset i** **sedme.**